

F 90 — 378

26 OCTOBRE 1989

Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 10 décembre 1987 portant le règlement relatif à l'octroi des chèques-repas aux membres du personnel du Ministère de la Région wallonne

Le Ministre-Président de l'Exécutif régional wallon chargé de l'Economie, des P.M.E. et de la Fonction publique régionale,

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 3 décembre 1987 instaurant, pour le personnel du Ministère de la Région wallonne, l'octroi de chèques-repas, notamment l'article 2;

Vu l'arrêté ministériel du 10 décembre 1987 portant le règlement relatif à l'octroi des chèques-repas aux membres du personnel du Ministère de la Région wallonne, notamment l'article 1er;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er modifié par les lois des 9 août 1980 et 16 juin 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'une certaine catégorie du personnel auxiliaire du Ministère de la Région wallonne ne peut actuellement prétendre au bénéfice de chèques-repas;

Considérant que, dans un souci d'équité, cette situation doit être corrigée sans délai,

Arrête :

Article 1er. L'article 1er, tiret 1 de l'arrêté ministériel du 10 décembre 1987 portant le règlement relatif à l'octroi des chèques-repas aux membres du personnel du Ministère de la Région wallonne est abrogé.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er octobre 1989.

Namur, le 26 octobre 1989.

B. ANSELME

ÜBERSETZUNG

D 90 — 378

26. OKTOBER 1989. — Ministerieller Erlaß zur Abänderung des ministeriellen Erlasses vom 10. Dezember 1987 zur Regelung der Vergabe der Essensgutscheine an die Mitglieder des Personals des Ministeriums der Wallonischen Region

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 3. Dezember 1987 zur Einführung der Vergabe von Essensgutscheinen an das Personal des Ministeriums der Wallonischen Region, insbesondere des Artikels 2;

Aufgrund des ministeriellen Erlasses vom 10. Dezember 1987 zur Regelung der Vergabe der Essensgutscheine an die Mitglieder des Personals des Ministeriums der Wallonischen Region, insbesondere des Artikels 1;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3, § 1, abgeändert durch die Gesetze vom 9. August 1980 und 16. Juni 1989;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, daß diese Lage um der Gerechtigkeit willen unverzüglich geändert werden muß,

Beschließt der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regionalexekutive, beauftragt mit der Wirtschaft, den KMB und dem Regionalen Öffentlichen Dienst :

Artikel 1. Artikel 1, Gedankenstrich 1 des ministeriellen Erlasses vom 10. Dezember 1987 zur Regelung der Vergabe der Essensgutscheine an die Mitglieder des Personals des Ministeriums der Wallonischen Region wird aufgehoben.

Art. 2. Vorliegender Erlaß tritt am 1. Oktober 1989 in Kraft.

Namur, den 26. Oktober 1989.

B. ANSELME

VERTALING

N 90 — 378

26 OKTOBER 1989. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 10 december 1987 houdende het reglement betreffende de toekenning van maaltijdbons aan het personeel van het Ministerie van het Waalse Gewest

De Minister-Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve, belast met Economie, K.M.O.'s en Regionaal Openbaar Ambt,

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 3 december 1987 houdende toekenning, voor het personeel van het Ministerie van het Waalse Gewest, van maaltijdbons, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het ministerieel besluit van 10 december 1987 houdende toekenning van maaltijdbons aan het personeel van het Ministerie van het Waalse Gewest, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980 en 16 juni 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat een zekere categorie van het hulppersoneel van het Ministerie van het Waalse Gewest tegenwoordig niet kan genieten van het voordeel van maaltijdbons;

Overwegende dat, uit rechtvaardigheid, deze toestand onverwijld verbeterd moet worden,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 1, eerste streepje, van het ministerieel besluit van 10 december 1987 houdende het reglement betreffende de toekenning van maaltijdbons aan het personeel van het Ministerie van het Waalse Gewest is opgeheven.

Art. 2. Dit besluit treedt in kracht op 1 oktober 1989.

Namen, 28 oktober 1989.

B. ANSELME

ANDERE BESLUITEN

KABINET VAN DE VICE-EERSTE MINISTER, MINISTER VAN JUSTITIE EN VAN MIDDENSTAND

Ontslag

Bij koninklijk besluit van 15 januari 1990 wordt de heer Bury, Robert, ontlast met de functies van adjunct-kabinetschef bij het kabinet van de Vice-Eerste Minister en Minister van Middenstand, op datum van 31 december 1989.

AUTRES ARRÊTÉS

CABINET DU VICE-PREMIER MINISTRE, MINISTRE DE LA JUSTICE ET DES CLASSES MOYENNES

Démission

Par arrêté royal du 15 janvier 1990 M. Bury, Robert, est déchargé des fonctions de chef de cabinet adjoint au cabinet du Vice-Premier Ministre et Ministre des Classes moyennes, à la date du 31 décembre 1989.

MINISTERIE VAN JUSTITIE

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 17 juli 1989 is de heer Vossen, Th., kamervoorzitter in het hof van beroep te Brussel, in ruste gesteld op datum van 13 maart 1990.

Hij heeft aanspraak op het emeritaat.

Het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Hij is, op zijn verzoek, gemachtigd om zijn ambt uit te oefenen tot dat er voorzien is in de plaats die is opgevalen in zijn rechtscollege en ten laatste tot 13 september 1990.

Bij koninklijk besluit van 27 september 1989 is de heer Jehin, Cl., vrederechter van het kanton Marche-en-Famenne, in ruste gesteld op datum van 14 maart 1990.

Hij heeft aanspraak op pensioen en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Hij is, op zijn verzoek, gemachtigd om zijn ambt uit te oefenen tot dat er voorzien is in de plaats die is opgevalen in zijn rechtscollege en ten laatste tot 14 september 1990.

Bij koninklijk besluit van 27 oktober 1989 is de heer Deterville, J., vrederechter van de kantons Beaumont en Chimay, in ruste gesteld op datum van 12 maart 1990.

Hij heeft aanspraak op pensioen en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Hij is, op zijn verzoek, gemachtigd om zijn ambt uit te oefenen tot dat er voorzien is in de plaats die is opgevalen in zijn rechtscollege en ten laatste tot 12 september 1990.

Bij koninklijk besluit van 18 januari 1990 is Mevr. Hänsch, Br., en de heer Van Caenegem, Fr., rechters in de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, tot het ambt van jeugdrechter in deze rechtbank vast aangewezen, op datum van 16 februari 1990.

MINISTRE DE LA JUSTICE

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 17 juillet 1989 M. Vossen, Th., président de chambre à la cour d'appel de Bruxelles, est admis à la retraite à la date du 13 mars 1990.

Il a droit à l'éméritat.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Il est autorisé, à sa demande, à continuer d'exercer ses fonctions jusqu'à ce qu'il soit pourvu à la place rendue vacante au sein de sa juridiction et au plus tard jusqu'au 13 septembre 1990.

Par arrêté royal du 27 septembre 1989 M. Jehin, Cl., juge de paix du canton de Marche-en-Famenne, est admis à la retraite à la date du 14 mars 1990.

Il a droit à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Il est autorisé, à sa demande, à continuer d'exercer ses fonctions jusqu'à ce qu'il soit pourvu à la place rendue vacante au sein de sa juridiction et au plus tard jusqu'au 14 septembre 1990.

Par arrêté royal du 27 octobre 1989 M. Deterville, J., juge de paix des cantons de Beaumont et de Chimay, est admis à la retraite à la date du 12 mars 1990.

Il a droit à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Il est autorisé, à sa demande, à continuer d'exercer ses fonctions jusqu'à ce qu'il soit pourvu à la place rendue vacante au sein de sa juridiction et au plus tard jusqu'au 12 septembre 1990.

Par arrêté royal du 18 janvier 1990 Mme Hänsch, Br. et M. Van Caenegem, Fr., juges au tribunal de première instance d'Anvers, sont désignés à titre définitif aux fonctions de juge de la jeunesse à ce tribunal, à la date du 16 février 1990.